

# Меморандум про співробітництво

між



**Національною школою суддів України**  
(Україна, м. Київ, вул. Жиланська, 120а, 01032)

в особі ректора

**Оніщука Миколи Васильовича**



**Академією юстиції Республіки Вірменія**  
(Республіка Вірменія, м. Єреван,  
вул. Пірумяннері, 9, 0054)

в особі ректора

**Аракеляна Сергія Вагановича**

далі – “Сторони”,

- визнаючи необхідність зміцнення дружніх зв'язків у сфері підготовки кадрів для судових органів та органів юстиції Республіки Вірменія та України,
- враховуючи взаємну зацікавленість в установленні співпраці між Сторонами,
- з метою розвитку та зміцнення міжнародних, наукових та інформаційних зв'язків,

**уклали Меморандум про наступне:**

## **Стаття 1**

Сторони в рамках діючого законодавства Республіки Вірменія та України та у відповідності до своїх статутів на основі рівноправності та спільної зацікавленості будуть розвивати взаємовигідне співробітництво в галузях, які мають спільний інтерес, з метою їх наукового та освітнього удосконалення.

## **Стаття 2**

Сторони зобов'язуються розвивати співробітництво в галузі підготовки та підвищення кваліфікації кадрів для зміцнення законності та правопорядку, підвищення ефективності правосуддя, удосконалення правозастосовчої практики та законодавства, впровадження результатів наукових досліджень в практичну діяльність, здійснення наукової діяльності та інформаційного співробітництва пов'язаних з актуальними питаннями юридичної науки та практики, впровадження результатів наукових досліджень у навчальний процес.

## **Стаття 3**

Сторони розвиватимуть наступні форми співробітництва:

1. Реалізація спільних навчальних та науково-дослідних програм, включно зі створенням спільних науково-дослідних колективів.
2. Проведення спільних наукових досліджень та розробка методичних посібників та рекомендацій з питань, які становлять взаємний інтерес.
3. Обмін планами наукової і навчальної діяльності та інформацією щодо результатів наукових досліджень та навчальної діяльності Сторін.

4. Організація спільних заходів з метою пропаганди діяльності та досягнень Сторін.
5. Організація обмінних візитів наукових та педагогічних працівників, а також менеджерів Сторін, з метою обміну досвідом.
6. Запрошення представників Сторін для виступу з лекціями, обміну досвідом та інформацією про навчальну, науково-методичну та науково-дослідну діяльність.
7. Співробітництво при підготовці та виданні навчальної літератури, наукових, інформаційних та методичних матеріалів.
8. Організація та проведення спільних семінарів, конференцій та інших заходів з актуальних питань юридичної науки та практики, підготовки та підвищення кваліфікації кадрів з метою зміцнення верховенства права, підвищення ефективності правосуддя, удосконалення законодавства та правозастосовчої практики, впровадження результатів наукових досліджень в практичну діяльність, зміцнення законності та правопорядку.
9. Обмін навчальними та навчально-методичними матеріалами, навчальною, науковою та науково-методичною літературою, періодичними виданнями.

Сторони можуть визначати й інші форми співробітництва, які не вказані в цій статті.

#### **Стаття 4**

Для реалізації вказаних в статті 3 форм співробітництва Сторони розроблятимуть конкретні механізми та напрямки, терміни та обсяги співробітництва, а також способи та умови організації та фінансування заходів.

#### **Стаття 5**

Права на об'єкти інтелектуальної власності, які виникатимуть в результаті взаємного співробітництва, належатимуть Сторонам відповідно до додаткових домовленостей.

#### **Стаття 6**

Цей Меморандум укладено на п'ять років, який вступає в дію з моменту його підписання уповноваженими представниками Сторін. Дія Меморандуму продовжується на наступні п'ять років за умови, якщо жодна із Сторін не заявить в письмовій формі про наміри припинення його дії за один місяць до спливу терміну дії.

Будь-яка зі Сторін може розірвати Меморандум, попередивши про це іншу Сторону не менш, ніж за три місяці. Припинення дії Меморандуму не впливатиме на вже розпочаті, але ще не завершені проекти.

Даний Меморандум укладений українською та вірменською мовами у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу.

#### **Національна школа суддів України**

Україна, м. Київ,  
вул. Жилянська, 120а, 01032  
Тел.: +380 (44) 597 09 31  
E-mail: [info@nsj.gov.ua](mailto:info@nsj.gov.ua)

#### **Ректор**

\_\_\_\_\_ **М. В. Оніщук**

#### **Академія юстиції Республіки Вірменія**

Республіка Вірменія, м. Єреван,  
вул. Пірумяннері, 9, 0054  
Тел.: +374 (60) 46 00 87  
E-mail: [info@justiceacademy.am](mailto:info@justiceacademy.am)

#### **Ректор**

\_\_\_\_\_ **С. В. Аракелян**

Дата: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2018

Дата: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2018